A Source Book in Medieval Science

Edited by Edward Grant

Harvard University Press Cambridge, Massachusetts 1974

Contents

EARLY MIDDLE AGES

The Latin Encyclopedists

1. On the Quadrivium, or Four Mathematical Sciences 3
   Isidore of Seville
2. On Arithmetic 17
   Boethius
3. On the Universe and Its Parts 25
   Isidore of Seville
4. On the Order of the Planets 27
   Macrobius
5. On the Motion of Mercury and Venus Around the Sun 29
   1. Chalcidius
   2. Martianus Capella
6. On Ocean and Tides 30
   Macrobius

LATER MIDDLE AGES

The Translation of Greek and Arabic Science into Latin

7. A List of Translations Made from Arabic into Latin in the Twelfth Century 35
   Gerard of Cremona
8. A List of Translations Made from Greek into Latin in the Thirteenth Century 39
   William of Moerbeke

The Reaction of the Universities and Theological Authorities to Aristotelian Science and Natural Philosophy

9. The Condemnation of Aristotle's Books on Natural Philosophy in 1210 at Paris 42
10. The Command to Expurgate Aristotle's Books on Natural Philosophy (1231) 43
11. The Natural Books of Aristotle in the Arts Curriculum at the University of Paris in 1255 43
12. Statute of the Faculty of Arts Drastically Curtailing the Discussion of Theological Questions (1272) 44
13. The Condemnation of 1277: A Selection of Articles Relevant to the History of Medieval Science 45
14. An Objection to Theological Restrictions in the Discussion of a Scientific Question 50
    John Buridan
15. An Assessment of Buridan's Objections 51
    Ludovicus (Luis) Coronel

Classification of the Sciences

Introduction 53
Edward Grant

16. Classification of the Sciences 54
    Hugh of St. Victor
17. Classification of the Sciences 59
    Domingo Gundisalvo

Logic

Introduction 77
John E. Murdoch

18. On Terms, "Suppositio," and Consequences 79
    William of Ockham

Mathematics

19. On the Importance of Studying Mathematics 90
    Roger Bacon

ARITHMETIC

20. Arabic Numerals and Arithmetic Operations in the Most Popular Algorism of the Middle Ages 94
    John of Sacrobosco
21. Propositions from a Theoretical Arithmetic 102
    Jordanus of Nemore

ALGEBRA

22. Six Types of Rhetorical Algebraic Equations 106
    Al-Khwārizmī
23. Algebraic Propositions from the Treatise *On Given Numbers* 111
    Jordanus of Nemore

NUMBER THEORY, PROBABILITY, AND INFINITE SERIES

24. Number Theory and Indeterminate Analysis 114
Leonardo of Pisa (Fibonacci)
25. A Proposition on Mathematical Probability 130
Nicole Oresme
26. Infinite Series 131
Nicole Oresme

PROPORTIONS

27. The Definitions of Book V of Euclid's *Elements* in a Thirteenth-Century Version, and Commentary 136
Campanus of Novara
28. An Algorism of Ratios: Manipulation of Rational Exponents 150
Nicole Oresme
29. Rational and Irrational Exponents Distinguished 158
Nicole Oresme

GEOMETRY

30. On the Division of Figures 159
Leonardo of Pisa (Fibonacci)
31. Two Medieval Versions of Archimedes' Quadrature of the Circle 167
1. The Abbreviated Version of Pseudo-Bradwardine 169
2. The Question of Albert of Saxony on the Quadrature of the Circle 171
32. The Trisection of an Angle 176
1. Bānū Mūsā 176
2. Jordanus of Nemore 178
33. Constructions from an Applied Geometry 180
Dominicus de Clavasio

TRIGONOMETRY

34. Trigonometry of the Sine 188
Richard of Wallingford

Typical Scientific Questions Based on Aristotle's Major Physical Treatises

Introduction 199
Edward Grant
35. Questions on the Eight Books of Aristotle's *Physics* 199
Albert of Saxony
36. Questions on the Four Books of Aristotle's *On the Heavens (De caelo)* 203
John Buridan
37. Questions on the Two Books of Aristotle's *On Generation and Corruption* 205
Albert of Saxony
38. Questions on The Four Books of Aristotle's *Meteorologica* 207
Themon, Son of the Jew

Physics

STATICS, OR "THE SCIENCE OF WEIGHTS"

Introduction 211
Edward Grant
39. On the Theory of Weight 212
Jordanus of Nemore

MOTION

40. What is Motion? 228
William of Ockham

KINEMATICS

41. The Reduction of Curvilinear Velocities to Uniform Rectilinear Velocities 234
Gerard of Brussels
42. Uniform and Nonuniform Motion and the Merton College Mean Speed Theorem 237
William of Heytesbury
43. The Configuration of Qualities and Motions, Including a Geometric Proof of the Mean Speed Theorem 243
Nicole Oresme

DYNAMICS

44. Does Finite and Temporal Motion Require a Resistant Medium? The Responses of Averroes and Avempace in Comment 71 253
1. The Text of Aristotle 253
2. Averroes' *Expositio* on the Text 254
45. The Mover or Cause in Natural Motion 263
Averroes
46. The Medieval Aristotelian Principle of Motion: "Whatever Is Moved Is Moved by Another" 265
St. Thomas Aquinas
47. External and Internal Resistances to Motion 272
Albert of Saxony
48. The Impetus Theory of Projectile Motion 275
John Buridan
49. On the Cause of Acceleration of Free-falling Bodies 280
John Buridan

50. In Opposition to Aristotle: Contrary Motions Can Be Continuous without an Intervening Moment of Rest 284
1. Marsilius of Inghen 285
2. Galileo Galilei 289
51. Mathematical Representations of Motion 292
1. Thomas Bradwardine: "Bradwardine's Function" and the Repudiation of Four Opposition Theories on Proportions of Motion 292
2. Nicole Oresme: Extended Application of "Bradwardine's Function" 306

ATOMISM

52. The Development and Criticism of Atomism in the Later Middle Ages 312
1. Thomas Bradwardine 314
2. Algazel 314
3. John Duns Scotus 316
4. Henry of Harclay and William of Alnwick 319

ON VACUUM

53. Nature Abhors a Vacuum 324
1. Albert of Saxony: A Natural Vacuum Denied 324
2. John Buridan: Experiments Demonstrating that Nature Abhors a Vacuum 326
3. Marsilius of Inghen: Experiments Demonstrating that Nature Abhors a Vacuum 327
4. Galileo Galilei: Experiments Demonstrating that Nature Abhors a Vacuum 328
54. Nature Does Not Abhor a Vacuum 329
Blaise Pascal
55. Motion in a Hypothetical Void 334
1. St. Thomas Aquinas: A Kinematic Argument for Finite Motion in a Hypothetical Void 334
2. Albert of Saxony: Dynamic Arguments Justifying Motion in a Hypothetical Void 335
3. Galileo Galilei: His Earliest Law of Motion and His Arguments for Finite Velocity in a Void 342
4. Thomas Bradwardine: Unequal Homogeneous Bodies Fall with Equal Velocity in a Vacuum 348
5. Albert of Saxony: Unequal Homogeneous Bodies Fall with Equal Velocity in a Vacuum 348
6. Galileo Galilei: Unequal Homogeneous Bodies Fall with Equal Velocity in a Vacuum 349
56. On Interstitial Vacua 350
1. Marsilius of Inghen: Explanation of Condensation and Rarefaction, and Denial of Interstitial Vacua 350
2. Nicholas of Autrecourt: The Existence of Interstitial Vacua Affirmed 352
3. Galileo Galilei: The Existence of Interstitial Vacua Affirmed 359

MEASUREMENT OF FORCES

57. On Maximum and Minimum Powers 360
John Buridan

MAGNETISM

58. An Encyclopedist's Description of the Magnet 367
Bartholomew the Englishman
59. The First Systematic Description in Europe of the Properties of the Lodestone 368
Peter Peregrinus

OPTICS

60. The Encyclopedic Tradition in Optics 376
1. Adelard of Bath: Natural Questions 376
2. Alexander Neckam: Concerning the Natures of Things 380
3. Bartholomew the Englishman: Concerning the Properties of Things 383
61. Robert Grosseteste and the Revival of Optics in the West 384
1. Robert Grosseteste: Concerning Lines, Angles, and Figures 385
2. Robert Grosseteste: On the Rainbow 388
62. Late Thirteenth-Century Synthesis in Optics 392
1. Roger Bacon: The Nature and Multiplication of Light or Species 393
2. John Pecham: The Nature and Multiplication of Light or Species 394
3. Roger Bacon: The Nature and Multiplication of Light or Species 394
4. Witelo: The Nature and Multiplication of Light or Species 395
5. Witelo: The Speed of Propagation of Light or Species 395
6. Roger Bacon: The Speed of Propagation of Light or Species 396

7. John Pecham: The Structure of the Eye 397
8. Alhazen: The Lens as the Sensitive Organ of the Eye 399
9. Roger Bacon: The Lens as the Sensitive Organ of the Eye 400
10. Witelo: The Lens as the Sensitive Organ of the Eye 400
11. Alhazen: The Act of Sight 400
12. Witelo: The Act of Sight 401
13. John Pecham: The Act of Sight 402
14. Alhazen: The Debate about Visual Rays 403
15. Roger Bacon: The Debate about Visual Rays 405
16. John Pecham: The Debate about Visual Rays 406
17. Witelo: The Debate about Visual Rays 407
18. Roger Bacon: Psychology of Visual Perception 407
19. John Pecham: The Geometry of Reflection 410
20. Witelo: A Problem of Image Formation by Reflection 412
21. Alhazen: Paraboloidal Burning Mirrors 413
22. Witelo: Paraboloidal Burning Mirrors 417
23. Alhazen: Causal Analysis of Reflection 418
24. Roger Bacon: Causal Analysis of Reflection 419
25. Witelo: Causal Analysis of Reflection 419
26. Alhazen: An Instrument for Investigating Refraction 420
27. Roger Bacon: The Geometry of Refraction 423
28. Witelo: The Geometry of Refraction 424
29. John Pecham: Image Formation by Refraction 426
30. Roger Bacon: Image Formation by Refraction 426
31. John Pecham: The Burning Glass 430
32. Roger Bacon: Causal Analysis of Refraction 430
33. Witelo: Causal Analysis of Refraction 432

63. Late Medieval Optics 435
1. Henry of Hesse: Questions Concerning Perspective 435
2. Theodoric of Freiberg: On the Rainbow 435

Astronomy, Astrology, and Cosmology

THE ELEMENTS OF ASTRONOMY

64. The Two Most Popular Medieval Handbooks of the Elements of Astronomy 442
1. John of Sacrobosco: *On the Sphere* 442
2. Anonymous: *The Theory of the Planets* 451

65. Extracts from the Alfonsine Tables and Rules for Their Use 465
John of Saxony

ASTROLOGY

66. An Attack upon Astrology 488
Nicole Oresme

COSMOLOGY

67. On the Possible Diurnal Rotation of the Earth 494
Introduction 494
Edward Grant
1. Ptolemy: The Immobility of the Earth in the Center of the World 494
2. St. Thomas Aquinas: The Immobility of the Earth in the Center of the World 496
3. St. Thomas Aquinas: Heraclides of Pontus and Aristarchus Mentioned as Proponents of the Earth's Diurnal Rotation 499
4. John Buridan: The Compatibility of the Earth's Diurnal Rotation with Astronomical Phenomena 500
5. Nicole Oresme: The Compatibility of the Earth's Diurnal Rotation with Astronomical Phenomena and Terrestrial Physics 503
6. Nicolaus Copernicus: The Compatability of the Earth's Diurnal Rotation with Astronomical Phenomena and Terrestrial Physics 510

68. On Saving the Phenomena and the Reality or Unreality of Epicycles and Eccentrics 516
1. Moses Maimonides: The Reality of Epicycles and Eccentrics Denied 517
2. Bernard of Verdun: The Reality of Epicycles and Eccentrics Affirmed 520
3. John Buridan: An Intermediate Position —Epicycles Denied, Eccentrics Affirmed 524

69. On the Commensurability or Incommensurability of Celestial Motions 529
Nicole Oresme

70. On Comets 539
Albertus Magnus
71. The Possibility of a Plurality of Worlds 547
Nicole Oresme
72. On the Existence of an Imaginary Infinite Void Space Beyond the Finite Cosmos 554
Hermes Trismegistus to Asclepius: Void Beyond the Cosmos Lacks Matter but Not Spirit
73. On a God-filled Extramundane Infinite Void Space 555
1. Thomas Bradwardine 556
2. Nicole Oresme 560
3. Jesuit Commentators at the College of Coimbra, Portugal 560
4. Otto von Guericke 563

Alchemy and Chemistry

74. On the Formation of Minerals and Metals and the Impossibility of Alchemy 569
Avicenna
75. Twenty-six Arguments against Alchemy and the Responses Thereto 573
Petrus Bonus
76. A Description of Alchemical Operations, Procedures, and Materials 586
Albertus Magnus
77. How Elements Persist in a Compound 603
1. St. Thomas Aquinas 603
2. Albert of Saxony 605

Geology, Geography, and Oceanography

GEOLOGY

78. On the Formation of Stones and Mountains 615
Avicenna
79. On the Motion of the Earth's Center of Gravity and the Formation of Mountains 621
John Buridan
80. On the Material, Hardness, and Fissility of Stones 624
Albertus Magnus

GEOGRAPHY

81. The Image or Representation of the World *(Ymago Mundi)* 630
Pierre d'Ailly, with the Marginal Comments of Christopher Columbus

OCEANOGRAPHY

82. On the Causes of the Tides 640
Robert Grosseteste

Biology

ZOOLOGY

83. Descriptions of Animals from a Twelfth-Century Bestiary 644
84. An Attempt at a Scientific Description of Animals 654
Albertus Magnus
85. On the Structure and Habits of Birds 657
Frederick II of Hohenstaufen
86. Philosophical and Theoretical Zoology 681
Albertus Magnus

BOTANY

87. Philosophical and Theoretical Botany 689
Albertus Magnus
88. An Illustration of Descriptive Botany: The Oak Tree 699
Albertus Magnus

Medicine

THEORY

89. Early Medieval Medicine 700
Isidore of Seville

PHYSIOLOGY

90. The Galenic System 705
Joannitius (Hunain ibn Ishāq)
91. *Canon* 715
Avicenna

SCIENTIFIC METHOD

92. Commentaries on Galen's *Tegni* 720
Jacopo da Forlì and Haly Rodohan

ANATOMY

93. On Anatomy 722
Isidore of Seville
94. Anatomical Demonstration at Salerno: The Anatomy of the Pig 724
Anonymous
95. A Scholastic Anatomy: *The Anatomy of Master Nicholas* 727
Master Nicholas (?)
96. Anatomy Based on Human Dissection: *The Anatomy of Mundinus* 729
Mondino de' Luzzi

97. A Fifteenth-Century Autopsy 740
Bernard Tornius

PRACTICE

98. General Instructions for the Practitioner 742
Archimatthaeus

METHODS OF DIAGNOSIS

99. Interpretation of the Pulse 745
Anonymous
100. Interpretation of the Urine 748
1. Giles of Corbeil 748
2. Arnald of Villanova 751
101. Interpretation of Particular Symptoms 752
1. Gilbert the Englishman: The Symptoms of Leprosy 752
2. Jordan of Turre (?): The Symptoms of Lepers 754
3. John of Mirfeld: Danger Symptoms 755

A METHOD OF MEDICAL PRACTICE

102. A Consilium 760
Ugo Benzi

TREATMENT OF PARTICULAR AILMENTS

103. Gynecology 761
Trotula
104. How to Combat Spells Preventing Intercourse 767
Constantine the African
105. Diseases of the Skin 769
Theodoric, Bishop of Cervia
106. Smallpox 770
John Gaddesden
107. Bubonic Plague 773
Guy de Chauliac

TOOLS EMPLOYED IN TREATMENT

108. Diet and Regimen 775
Regimen Sanitatis Salernitanum
109. Drugs: Simple Medicines 778
1. Rufinus: Simple Medicines 778
2. Taddeo Alderotti: The Preparation and Medicinal Use of Alcohol 785
110. Drugs: Compound Medicines 787
1. Matthaeus Platearius: The Rationalization of Pharmacy 787
2. *Antidotarium Nicolai:* Traditional Empirical Pharmacy 788
3. Bernard of Gordon: Mathematical Pharmacy 789

SURGERY

111. History of Surgery 791
Guy de Chauliac
112. Salernitan Surgery 795
Roger of Salerno
113. Definition and Objectives of Surgery 797
Theodoric, Bishop of Cervia
114. Bloodletting 799
Lanfranc
115. The Treatment of Wounds 802
1. Theodoric, Bishop of Cervia 803
2. Henry of Mondeville 803
3. Guy de Chauliac 806
116. Plastic Surgery 807
Heinrich von Pfolspeundt

BRIEF AUTHOR BIOGRAPHIES 809

INDEX 831